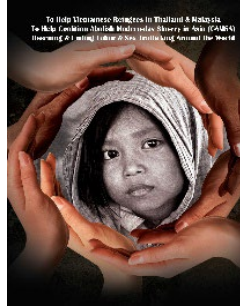


## Outline in This Newsletter:

1. 2021 Status Report thru Letter from the Board of Directors
2. 2021 ACFF Financial Report.
3. Donors & Benefactors List
4. Donation form & Contact Information



### Mission Statements

- Bail All Vietnamese Refugees out of Immigration Detention Center.
- Focus on 4 Projects: Food, Shelter, Healthcare and Vocational Training.

### 1. Letter from the Board of Directors:

**ACF Foundation (ACF)** is a non-profit organization is registered in both U.S.A. and Thailand. Its existent because of your trust, your generous donation, the associates in both USA and Thailand, and the Board of Directors/Advisors who have volunteered their time, talents, and their kind-heartedness to assist Vietnamese Refugees in South East Asia (SEA) to sustain their temporary livelihood while awaiting to be settled in a third country.

### 1. Thư của Hội Đồng Quản Trị:

**ACF Foundation (ACF)** là một tổ chức phi lợi nhuận được đăng ký ở cả Hoa Kỳ và Thái Lan. ACF tồn tại nhờ vào sự tin tưởng của quý bạn, sự đóng góp hào phóng của quý bạn, các cộng sự viên tại Hoa Kỳ và Thái Lan, và Ban Giám đốc / Cố vấn, những người đã tình nguyện dành thời giờ, tài năng và công sức để hỗ trợ cho Người tị nạn Việt Nam ở Đông Nam Á (SEA) nhằm duy trì cuộc sống tạm thời của họ trong khi chờ đợi được định cư ở nước thứ ba.

**ACF's Directors** are special group of people not only volunteers but also are generous donors of ACF for administrative cost; that means no compensation, no stipend and no expenses reimbursement.

**ACF Foundation** is continuous growing its four core projects and expanding many other projects to support its mission:

- **ACF is committed to bail out** all of the Vietnamese refugees and asylum seekers out of IDC (Immigration Detention Center) whenever there is an arrest by Thailand authority. Total 64 Vietnamese refugees were bailed out in short two years 2020-2021 without counting many women and children had been bailed out in 2018-2019. As of today, January 5<sup>th</sup> 2022, there are two (2) Vietnamese asylum seeker cases in process to be bailed out.
- **ACF's local Associates** are monthly assisting the sponsor, Pastor Pornchai, to compile, update paperwork, signatures, pictures of the refugee bailees

*Các Thành Viên của Ban Quản Trị ACF là những người không chỉ là tình nguyện viên mà còn rộng lòng tài trợ cho ACF về các chi phí quản lý hành chánh; điều đó có nghĩa là họ không lãnh lương, không hưởng bất cứ thù lao nào, và không được hoàn trả các chi phí đi lại, nếu có.*

**ACF Foundation** luôn phát triển bốn dự án căn bản đồng thời mở thêm các dự án khác để hỗ trợ sứ mệnh của ACF:

- **ACF có trách nhiệm bảo lãnh** tất cả những người tị nạn và tị nạn Việt Nam ra khỏi IDC (Trung tâm giam giữ người nhập cư) khi bị chính quyền Thái Lan bắt giữ. Tổng số 64 người tị nạn Việt Nam đã được bảo lãnh trong vòng hai năm 2020-2021, ngoài số phụ nữ và trẻ em đã được bảo lãnh trong những năm 2018-2019. Tính đến hôm nay, ngày 5 tháng 1 năm 2022, chỉ còn hai (2) trường hợp người xin tị nạn đang được chúng tôi làm thủ tục bảo lãnh.
- **Các Cộng Sự Viên của ACF** hàng tháng giúp đỡ vị ân nhân đứng ra bảo lãnh, Mục sư Pornchai, trong việc biên soạn, cập nhật thủ tục giấy tờ, lấy chữ ký, hình ảnh của những

before going to IDC in Bangkok to report their bailee statuses to IDC officers.

- **ACF's important goal is to avoid duplication** of funding assistance coming from different NGO's or individual philanthropists to the same refugees for their particular urgent or emergency cases. To accomplish this goal, ACF is connecting and cross checking with other organizations before final decision to assist such cases. **For example:** ACF is currently following and relying on BRC's screening process to assist refugee's hospital cost. In case, BRC could not assist refugee patient 100% hospital cost, BRC will inform ACF for additional financial assistance. ACF is currently able to assist up to 10,000 Thai Baht equivalent \$350 US Dollar per case.
- **ACF is now registered under Thailand's charity organization:** After months of waiting and many documentation sending back and forth to meet the

người tị nạn được tại ngoại. Số người này hàng tháng phải đi trình diện 2 lần tại trung tâm IDC ở Bangkok để báo cáo về tình trạng tại ngoại của họ cho các quan chức IDC.

• **Mục tiêu quan trọng của ACF** là tránh sự trùng hợp về hỗ trợ tài chính từ nhiều tổ chức hoặc cá nhân khác nhau cho cùng một người tị nạn đang trong trường hợp khẩn cấp. Để thực hiện mục tiêu này, ACF kết nối và kiểm tra với các tổ chức khác trước khi đưa ra quyết định cuối cùng để hỗ trợ cho trường hợp khó khăn này.

**Thí dụ:** ACF hiện theo dõi và dựa vào quy trình sàng lọc của BRC (Bangkok Refugees Center) để hỗ trợ chi phí bệnh viện cho người tị nạn. Trong trường hợp BRC không thể hỗ trợ bệnh nhân tị nạn 100% chi phí nằm viện, BRC sẽ thông báo cho ACF để được hỗ trợ tài chính bổ sung. ACF hiện có thể hỗ trợ tối đa là 10.000 Baht Thái tương đương 350 Đô la Mỹ cho mỗi trường hợp.

• **ACF hiện đã được đăng ký theo quy chế tổ chức từ thiện tại Thái Lan:** Sau nhiều tháng chờ đợi và nhiều tài liệu được giải trình để đáp ứng các yêu cầu của chính phủ Thái Lan;

Thailand's government requirements; ACF Foundation is now legally registered with Thailand Government as an NGO (Non-Governmental Organization) with all legal rights to operate and present in Thailand, this acceptance will open up many opportunities for ACF to further assisting the Vietnamese refugees.

- **As a non-profit organization, its** Bylaws requires the members of the Board of Directors and the Executive Officer must be elected every 2 years. On Sunday August 8, 2021; a special meeting was held to elect its new Board of Directors and Executives for the 2022–2024 term. **ACF strongly urges everyone to join ACF for the opportunity to be elected to the Board and to efficiently serve refugees in Asia.**

All the above projects have been successfully carried out because of our Donors, supporters, and foremost our

*ACF hiện đã được đăng ký hợp pháp với Chính quyền Thái Lan với tư cách là một tổ chức phi chính phủ (NGO); do đó ACF có tất cả các quyền hợp pháp để hoạt động và hiện hữu tại Thái Lan, sự chấp thuận này sẽ mở ra nhiều cơ hội cho ACF trong việc hỗ trợ người tị nạn Việt Nam hơn nữa.*

- **Là một tổ chức bất vụ lợi** Điều Lệ và Nội quy của Hội ấn định thành viên của Hội đồng Quản trị và viên chức của Ban Chấp Hành phải được bầu cử 2 năm một. Vào Chủ Nhật ngày 8 tháng 8 năm 2021; ACF đã tổ chức một buổi họp đặc biệt để bầu ra các thành viên của Hội đồng Quản trị mới và các viên chức của Ban Chấp Hành nhiệm kỳ 2022–2024. **ACF thành tâm kêu gọi quý vị tham gia ACF để có cơ hội đảm nhiệm chức vụ trong Hội đồng Quản trị hay trong Ban Chấp hành để phục vụ đắc lực hơn những người tị nạn ở Châu Á.**

*Tất cả các dự án trên đã được thực hiện thành công là nhờ các nhà mạnh thường quân, những người ủng hộ và đội ngũ*

dedicated volunteer teams in USA and Bangkok Thailand; we will take this opportunity to recognize the following individuals and teams:

**Pastor Pornchai**, who has demonstrated unconditional love to the Vietnamese refugees by acting ACF Director in Thailand and as a guarantor for 64 Vietnamese refugees (VR) to be freed by bailing out from IDC. Pastor Pornchai never said NO or hesitate to go to IDC to bail a single soul being captive in IDC.

**Refugee Rights Litigation Projects (RRLP)** is a legal team leading by **two dedicated attorney's Khun Jub and Khun Chatchai** who tirelessly seeking out many different legal ways to work with IDC officials to bail the Vietnamese refugees out of IDC. RRLP team compiled, documented all Vietnamese refugees and asylum seekers old cases as well as new arrested cases.

*thiện nguyện viên tận tâm phục vụ ở Hoa Kỳ và Bangkok Thái Lan. Nhân cơ hội này chúng tôi xin ghi nhận những cá nhân và tổ chức sau đây:*

- **Mục sư Pornchai**, người đã thể hiện tình yêu thương vô điều kiện với những người tị nạn Việt Nam, Mục Sư cũng là một Giám đốc của ACF tại Thái và là người bảo lãnh cho 64 người tị nạn Việt Nam được trả tự do. Mục sư Pornchai chưa bao giờ TỪ CHỐI hay ngần ngại đến IDC để bảo lãnh bất cứ một ai đang bị giam cầm trong IDC.

- **Nhóm Bảo Vệ Quyền của Người tị nạn (RRLP)** là một nhóm pháp lý do hai luật sư chuyên trách là Khun Jub và Khun Chatchai đứng đầu, những người không mệt mỏi đã tìm ra nhiều phương cách hợp pháp khác nhau để làm việc với các quan chức IDC hầu bảo lãnh những người tị nạn ra khỏi IDC. Nhóm RRLP đã lập ra các hồ sơ ghi lại tất cả các trường hợp của người tị nạn đến Thái Lan trước đây và hồ sơ của người xin tị nạn mới bị bắt.

**Ms. Nat Thanpaisarnsamut is ACF VOLUNTEER, DONOR and DIRECTOR** elected for 2022-2024 term who has been the valuable “AMBASSADOR” of ACF to communicate directly with Thai official as well as to advise the Board of Directors how to harmoniously integrate with Thai’s culture. Ms. Nat spent endless hours with attorney Khun Yor to push the applications to the Thailand authority to legalize ACF Foundation as Non-Profit Organization under Thailand’s government.

**Mr. Van Ngo is ACF VOLUNTEER, PHILANTHROPIST, HR ACTIVIST, DONOR, DIRECTOR,** secretary, and Vice President of Operation who has been monitoring the refugees’ wealth being; Mr. Ngo is a soul of the ACF operation who is a valuable advisor. Mr. Ngo’s significant tasks are connecting and working together with other NGOs such as Bangkok Refugee Center (BRC), and others to help Vietnamese refugees effectively.

***Bà Nat Thanpaisarnsamut là TÌNH NGUYỆN VIÊN, NHÀ TÀI TRỢ và một GIÁM ĐỐC** của ACF được bầu ra trong nhiệm kỳ 2022-2024, bà đã là “ĐẠI SỨ” đầy tài năng của ACF để giao dịch trực tiếp với các quan chức Thái Lan cũng như tư vấn cho Hội đồng Quản trị về cách dẫn nhập một cách hài hòa vào nền văn hóa Thái Lan. Bà đã dành nhiều thời giờ cùng L. S. Khun Yor để nộp đơn lên chính quyền Thái Lan nhằm hợp thức hóa tổ chức ACF với tư cách là một Tổ chức Phi lợi nhuận được công nhận bởi chính phủ Thái Lan.*

***Anh Văn Ngô là TÌNH NGUYỆN VIÊN, NHÀ TỪ THIỆN, NHÀ HOẠT ĐỘNG NHÂN QUYỀN, NHÀ TÀI TRỢ, một GIÁM ĐỐC,** giữ nhiệm vụ Phó Giám đốc Điều hành, người đã theo dõi tình trạng an sinh của người tị nạn. những nhiệm vụ quan trọng của Anh Văn là kết nối và làm việc cùng với các tổ chức phi chính phủ khác như Trung tâm tị nạn Bangkok (BRC), và nhiều tổ chức khác để giúp đỡ những người tị nạn Việt Nam một cách hiệu quả.*

**Mr. Quang Pham is ACF VOLUNTEER, PHILANTHROPIST, HR ACTIVIST, TRANSLATOR, DONOR, DIRECTOR/ADVISOR.**

Mr. Quang Pham, the eldest brother in the organization, rich in experience in life, he gives many advices of humanitarian values as well as promoting inner peace while people facing with many adversities; His compassion touched many people. Mr. Quang Pham travels to many places and works with different charities. Mr. Quang Pham has been serving ACF's core projects and providing ACF with valuable plans and suggestions.

**Mr. Dan M Tran is ACF VOLUNTEER, PHILANTHROPIST, HR ACTIVIST, DONOR, DIRECTOR.** Mr. Tran is co-founder of ACF Foundation, and currently the CEO of ACF; his tender heart placed at the right place at the right time to help Vietnamese refugees in Thailand specifically in providing financial assistance to them during the peak of Covid-19 pandemic in Bangkok and bailing out all of the Vietnamese Refugees out of IDC. Mr. Tran, is like Mr. Quang Pham, has

*Anh Quang Pham là TÌNH NGUYỆN VIÊN, NHÀ TỪ THIỆN, NHÀ HOẠT ĐỘNG NHÂN QUYỀN, NHÀ TÀI TRỢ, PHIÊN DỊCH VIÊN, một GIÁM ĐỐC và CỐ VẤN. Anh Quang Pham là người anh cả trong tổ chức, giàu kinh nghiệm trong các hoạt động, anh đã đưa ra nhiều tư vấn có giá trị về nhân bản cũng như các ý kiến đem lại sự an lạc trong đời sống của những người đang phải chống chọi với nghịch cảnh. Anh Quang Pham đã và đang phục vụ các dự án cốt lõi của ACF và cung cấp cho ACF những phương án và đề xuất khả thi.*

*Anh Dan Tran là TÌNH NGUYỆN VIÊN, NHÀ TỪ THIỆN, NHÀ HOẠT ĐỘNG NHÂN QUYỀN, NHÀ TÀI TRỢ, một GIÁM ĐỐC. Anh Dan Tran là người đồng sáng lập tổ chức ACF và hiện là Giám Đốc Điều Hành (CEO) của ACF. Sau khi đến thăm người tị nạn Việt Nam tại Phnom Penh và Bangkok; và chứng kiến tận mắt cảnh ngộ đau thương và khốn khó của họ, anh đã đặt lòng nhân hậu và bác ái của anh vào đúng nơi, đúng lúc để giúp cho người tị nạn Việt Nam; đặc biệt là anh đã đưa*



been wearing many hats with many different charitable organizations. He is very instrumental in raising fund projects, which support all activities of ACF.



**Left: Attorney/LS Khun Chatchai,  
Middle: Pastor/MS Pornchai,  
Right: Attorney/LS Khun Jub**



First 19 VR released in 2020

***Board of Directors will never forget the benefactors who have contributed their efforts and financial resources to establish and nurture ACF. We would like to recognize these donors and former Directors of ACF: Dr. Trong Phan, Ms. Hien Tran and Ms. Kim Phung ACF Foundation Board of Directors***

*ra phương án nhằm hỗ trợ tài chính cho người tị nạn tại Thái Lan trong thời kỳ đỉnh điểm của đại dịch Covid-19 và chương trình bảo lãnh cho Người tị nạn Việt Nam ra khỏi trung tâm IDC. Anh Dan Tran, cũng giống như anh Quang Pham, anh đã tham gia và đóng góp cho nhiều tổ chức từ thiện khác nhau. Là một chuyên gia tài chính, anh đã rất khéo léo vận động trong các cuộc gây quỹ; nhờ vậy mà mọi hoạt động từ thiện của ACF mới được tiến hành tốt đẹp.*

***Hội Đồng Quản Trị cũng không quên những ân nhân đã từng giúp đỡ công-của hỗ trợ cho ACF được thành lập và phát triển. Chúng tôi xin được ghi ơn quý vị ân nhân và cựu quản trị viên sau đây: Ts Trọng Phan, Bà Hiền Trần và Bà Kim Phụng.  
Hội đồng quản trị Quý ACF***

## 2. 2021 ACF Financial Report:





## NEWSLETTER - December 31st, 2021

2107 Sherry St., Arlington TX 76010 \* 682-777-2384 \* [info@acffoundation.org](mailto:info@acffoundation.org)

*Directors/Advisors: Natchaya Thanpaisarnsamut - Van Ngo – Quang Pham – Dan Tran*

ACF Foundation Board of Directors are very humble and pleased to present the 2021 Financial Statement to the public. If you should have any question, please do not hesitate to write to us at [info@acffoundation.org](mailto:info@acffoundation.org).

*Ban Giám đốc Quỹ ACF rất khiêm tốn và hân hạnh được giới thiệu cùng cộng đồng bản báo cáo tài chính năm 2021. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng viết thư cho chúng tôi tại [info@acffoundation.org](mailto:info@acffoundation.org).*



# NEWSLETTER - December 31st, 2021

2107 Sherry St., Arlington TX 76010 \* 682-777-2384 \* [info@acffoundation.org](mailto:info@acffoundation.org)

Directors/Advisors: Natchaya Thanpaisarnsamut - Van Ngo – Quang Pham – Dan Tran

## ACF Foundation Revenue & Expenses January through December 2021

	Admin	ACF - General Fund	Medical Assistant	Bail out IDC	Covid-Relief	TOTAL
<b>Ordinary Income/Expense</b>						
<b>Income</b>						
Corporate/Bus Contributions	8,400.00	20,491.87	10,761.92	24,760.00	0.00	64,413.79
Individual Contributions	6,000.00	14,176.55	5,280.00	6,866.66	0.00	32,323.21
<b>Total Income</b>	<b>14,400.00</b>	<b>34,668.42</b>	<b>16,041.92</b>	<b>31,626.66</b>	<b>0.00</b>	<b>96,737.00</b>
<b>Expense</b>						
Administrative Exp	3,625.97	34.39	140.03	111.67	0.00	3,912.06
1 - Shelter Assistance	0.00	216.67	100.00	0.00	0.00	316.67
2 - Food Assistance Program	0.00	464.33	0.00	1,000.00	2,000.00	3,464.33
3 - Healthcare Assistance	0.00	0.00	3,367.26	150.00	0.00	3,517.26
4 - Education Assistance	0.00	870.00	0.00	0.00	0.00	870.00
<b>Special &amp; Urgent Assistance</b>						
Bailed Refugees Out of IDC	0.00	0.00	0.00	61,077.01	0.00	61,077.01
Special & Urgent Assistance - ...	94.18	0.00	0.00	0.00	0.00	94.18
<b>Total Special &amp; Urgent Assistance</b>	<b>94.18</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>61,077.01</b>	<b>0.00</b>	<b>61,171.19</b>
<b>Total Expense</b>	<b>3,720.15</b>	<b>1,585.39</b>	<b>3,607.29</b>	<b>62,338.68</b>	<b>2,000.00</b>	<b>73,251.51</b>
<b>Net Ordinary Income</b>	<b>10,679.85</b>	<b>33,083.03</b>	<b>12,434.63</b>	<b>-30,712.02</b>	<b>-2,000.00</b>	<b>23,485.49</b>
<b>Net Income</b>	<b>10,679.85</b>	<b>33,083.03</b>	<b>12,434.63</b>	<b>-30,712.02</b>	<b>-2,000.00</b>	<b>23,485.49</b>

ACF Foundation is a 501(c)3 nonprofit organization, Federal Tax ID# 81-4693825



# NEWSLETTER - December 31st, 2021

2107 Sherry St., Arlington TX 76010 \* 682-777-2384 \* [info@acffoundation.org](mailto:info@acffoundation.org)

Directors/Advisors: Natchaya Thanpaisarnsamut - Van Ngo – Quang Pham – Dan Tran

## ACF Foundation Balance Sheet As of December 31, 2021

	Dec 31, 21	Dec 31, 20	% Change
<b>ASSETS</b>			
<b>Current Assets</b>			
<b>Checking/Savings</b>			
BoA 8611	56,928.22	25,385.30	124.3%
Cash-on-Hand	1,324.80	1,054.80	25.6%
Paypal - Reserved	1,643.90	10,897.60	-84.9%
<b>Total Checking/Savings</b>	<u>59,896.92</u>	<u>37,337.70</u>	<u>60.4%</u>
<b>Other Current Assets</b>			
Reserved Fund	0.00	7,072.52	-100.0%
Micro-Loan to Refugees	900.00	1,548.92	-41.9%
<b>Total Other Current Assets</b>	<u>900.00</u>	<u>8,621.44</u>	<u>-89.6%</u>
<b>Total Current Assets</b>	<u>60,796.92</u>	<u>45,959.14</u>	<u>32.3%</u>
<b>TOTAL ASSETS</b>	<u>60,796.92</u>	<u>45,959.14</u>	<u>32.3%</u>
<b>LIABILITIES &amp; EQUITY</b>			
<b>Liabilities</b>			
Current Liabilities	1,700.00	10,347.71	-83.6%
<b>Total Liabilities</b>	<u>1,700.00</u>	<u>10,347.71</u>	<u>-83.6%</u>
Equity	59,096.92	35,611.43	66.0%
<b>TOTAL LIABILITIES &amp; EQUITY</b>	<u>60,796.92</u>	<u>45,959.14</u>	<u>32.3%</u>



## NEWSLETTER - December 31st, 2021

2107 Sherry St., Arlington TX 76010 \* 682-777-2384 \* [info@acffoundation.org](mailto:info@acffoundation.org)

*Directors/Advisors: Natchaya Thanpaisarnsamut - Van Ngo – Quang Pham – Dan Tran*

### **3. Donors & Benefactors List / Danh Sách Tài Trợ và Mạnh Thường Quân:**

We are grateful for the following friends who have been tirelessly supporting the Vietnamese Refugees in Thailand via ACF Foundation. Your trust in us is absolutely placed at the right organization because 100% of your hard-earned money will be used for the needy. ACF Board of Directors are volunteers and they paid for the organization administrative expenses.



# NEWSLETTER - December 31st, 2021

2107 Sherry St., Arlington TX 76010 \* 682-777-2384 \* [info@acffoundation.org](mailto:info@acffoundation.org)

Directors/Advisors: Natchaya Thanpaisarnsamut - Van Ngo – Quang Pham – Dan Tran

Donors/Benefactors	Date	Amount	Donors/Benefactors	Date	Amount	Donors/Benefactors	Date	Amount
A & T Jeweler	Monthly	1,200.00	Jenny Vo	12/14/2021	250.00	Nhan Huu Nguyen	10/05/2021	200.00
Amazon	Various	56.29	Joseph Nguyen	10/04/2021	1,000.00	Onyx Nailbar Alliance	03/02/2021	1,000.00
Amy Ngoc Tailor LLC	03/28/2021	600.00	Katie Duong	Various	2,000.00	Quang Huu & Thanh Thi Pham	08/04/2021	400.00
An & Phong Pham	11/03/2021	100.00	Kenzo Tran - Piranha Cu	12/01/2021	10,001.00	Quick Relief Response Inc	08/23/2021	800.00
Andy Hung Nguyen	12/22/2021	100.00	Kim Phung, Kevin & Tha	Monthly	2,100.00	Shandon Phan	12/22/2021	300.00
Andy U Nguyen & Tiffany Thao Tran	12/22/2021	200.00	Lan \$ Ngo & Tri Xuan Nq	03/03/2021	800.00	Thanh Dang	12/22/2021	100.00
Anh Trinh (3x)	12/08/2021	1,700.00	Lan Vo	11/03/2021	100.00	The Loh Foundation	02/04/2021	1,000.00
Angela Nguyen	05/10/2021	5,000.00	Linh Tran & Bao Long -l	12/22/2021	95.00	Thoa Hoang - Merck Foundation	08/16/2021	2,000.00
Benevity	02/01/2021	80.00	Loc Le	12/31/2021	65.00	Thu Do & Mai Dang	03/28/2021	100.00
Bo Cung & Huong Cung	10/13/2021	200.00	Loc Tran	01/16/2021	500.00	Tikka Kemaltee & Tam Doan	02/01/2021	200.00
Co & Lieng Le	04/10/2021	100.00	Mal-Lan & Trang Tran - C	08/27/2021	1,300.00	Tony Nguyen	09/27/2021	100.00
Dan & Hien Tran - AllTax	Monthly/Various	10,250.00	Mal-Lan Nguyen	04/05/2021	700.00	TrangKhanh Tran	09/27/2021	100.00
Eric Tran & Trang Diem Nguyen	12/22/2021	200.00	Melissa Thu Le	11/06/2021	500.00	Van Ngo & Thuy Ly	Various	9,236.99
Facebook Matched	02/26/2021	2,126.50	Mimo Sa - Apple Match	03/01/2021	6,040.00	Van Nguyen	09/30/2021	100.00
Helen B & Nam H Nguyen, MD	10/12/2021	500.00	MinhLoi Nguyen	11/03/2021	50.00	Van Trinh & Hoa Ann Hoang	11/09/2021	500.00
Hoa Ly	12/22/2021	100.00	Nell Dinh, MD PA	Monthly	2,785.00	Van V Le	Various	400.00
Hong Anh	12/14/2021	250.00	Nghia & Huong Vuong	Various	1,500.00	Vinh Binh Food	Monthly	2,400.00



### 4. Contribution Form

Full Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Tel Phone: \_\_\_\_\_; eMail Address : \_\_\_\_\_

I want to help bail one refugee: \$1,767.00 (including \$100 COVID test)

\$1,000.00;  \$500.00;  \$250.00;  \$100.00; or  \$\_\_\_\_\_

100% of the donations will be used to BAIL Vietnamese refugees.

Gửi check về/Please mail check to:

**ACF FOUNDATION**

**2107 Sherry St**

**Arlington, TX 76010**

Or

1. Zelle to: [donate@acffoundation.org](mailto:donate@acffoundation.org)
2. <https://paypal.me/dmtran56>